

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
31 March 2014
Russian
Original: Arabic

Генеральная Ассамблея
Шестьдесят восьмая сессия
Пункты 33(а) и 110 повестки дня
**Предотвращение вооруженных конфликтов:
предотвращение вооруженных конфликтов**
Меры по ликвидации международного терроризма

Совет Безопасности
Шестьдесят девятый год

**Идентичные письма Постоянного представителя Сирийской
Арабской Республики при Организации Объединенных Наций
от 28 марта 2014 года на имя Генерального секретаря
и Председателя Совета Безопасности**

По поручению правительства моей страны хотел бы привлечь Ваше внимание к нижеследующей информации.

Недавно на ряде веб-сайтов была размещена аудиозапись с совещания с участием министра иностранных дел Турции Ахмет Давутоглу, главы Службы разведки Турции Хакана Фидана, заместителя министра иностранных дел Турции Феридуна Синирлиоглу и заместителя начальника Генерального штаба Вооруженных сил Турции Яшара Гюлера. Из записи следует, что совещание прошло недавно, до нападения турецких сил на район Кассаб. Речь шла о подготовке нападения Турции на Сирийскую Арабскую Республику и создании предлогов, которые придали бы этому акту агрессии видимость легитимности.

Во время совещания министр иностранных дел Турции подчеркнул, что план нападения должен соответствовать нормам международного права. Турция должна выглядеть не агрессором, а пострадавшей стороной. Глава Турецкой службы разведки заявил, что он готов создать любой повод для оправдания нападения. Он сказал, что может заслать на территорию Сирии четырех человек, которые выпустят восемь ракет по заброшенной части территории Турции, или устроят нападение на гробницу Сулеймана Шаха, находящуюся на сирийской территории. Министр иностранных дел Турции ответил, что премьер-министр Эрдоган сказал ему, что нападение на гробницу Сулеймана Шаха можно было бы использовать в качестве оправдания вооруженных действий Турции против Сирии.

Записанные переговоры доказывают то, о чем правительство Сирийской Арабской Республики заявляло в сотнях официальных писем, — что Турция поддерживает вооруженные террористические группы, действующие в Сирии.



Глава Турецкой службы разведки сказал, что он вел переговоры с властями Катара об отправке «повстанцам» оружия и боеприпасов. Он добавил, что на территорию Сирии им были направлены тысячи так называемых бойцов, т.е. экстремистов и иностранных наемников, для противодействия правительственным силам. Далее он сообщил, что турецкие власти направили действующим в Сирии террористическим группам более 2000 грузовиков с оружием и боеприпасами.

Правительство и сам премьер-министр Турции официально подтвердили подлинность записи. Они осудили публикацию аудиозаписи с совещания по национальной безопасности, назвав это безнравственным поступком. Турецкие власти, все время лицемерно заявляющие о своей приверженности правам человека, задушили свободу слова, ограничили права граждан и распространили в средствах массовой информации огромное количество предупреждений в адрес веб-сайтов, разместивших запись. Аналогичные предупреждения были направлены другим социальным сетям и веб-сайтам, признающим свободу выражения мнений.

Правительство и Вооруженные силы Турции игнорируют тот факт, что по-настоящему безнравственной является поддержка, которую они оказывают террористам. На протяжении трех лет с самого начала кризиса в Сирии эти террористы действуют против сирийского народа и государственных учреждений, разрушают инфраструктуру и имущество людей. Введение в обман международного сообщества для оправдания агрессии и последующее вовлечение сил Организации Североатлантического договора было бы крайней формой политического и морального разложения, не говоря уже о нарушении основополагающих принципов международного права и Устава Организации Объединенных Наций и подрыве основ взаимоотношений между государствами.

Правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы привлечь внимание Генерального секретаря и Председателя Совета Безопасности к этим агрессивным планам и злонамеренным замыслам Турции против Сирийской Арабской Республики. Совет Безопасности должен незамедлительно принять меры с учетом возложенной на него ответственности за сохранение международного мира и безопасности. Он должен осудить правительство Турции за поддержку терроризма и признать его полностью ответственным за нарушение суверенитета государства-члена и пособничество вооруженным террористическим группам, совершающим нападения на территорию Сирии с турецкой территории. Совет должен предупредить Турцию о последствиях той безрассудной агрессивной политики, которую она упорно проводит на Ближнем Востоке.

С аудиозаписью можно ознакомиться, перейдя по ссылке: <http://youtube.com/watch?v=GhL0N1HLhNs>.

Буду признателен, если настоящее письмо будет распространено в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 33(а) и 110 повестки дня и документа Совета Безопасности.

(Подпись) Башар Джаафари
Посол
Постоянный представитель